

1903 **Barazzoni**

## **TOSTIERA-MINI GRILL**

*PANINO MAKER*

Art/Item 81607005



**Istruzioni per l'uso**

*Instructions for use*

Class I **CE**  

Grazie per aver scelto un prodotto Barazzoni.

**La Barazzoni è stata fondata nel 1903 e da allora produce articoli con materiali di prima qualità, le più avanzate tecniche produttive, macchinari all'avanguardia e tanta passione.**

## AVVERTENZE GENERALI

### LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Questo manuale d'uso costituisce parte integrante dell'apparecchio e deve essere conservato integro e a portata di mano dell'utente per tutto il ciclo di vita dell'apparecchio. Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la Potenza dell'apparecchio.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
- Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghie

conformi alle vigenti norme di sicurezza.

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
- Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
- Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.**
- **Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.**
- **Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.**
- Rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire pericolo
- Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini
- Non posizionare l'apparecchio sopra superfici calde o vicino a fornelli gas o elettrici accesi o induzione.

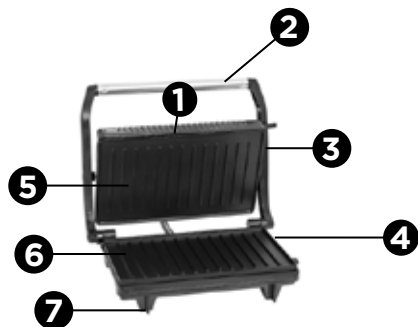
**QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI**

## AVVERTENZE D'USO

1. Non lasciare la tostiera inutilmente inserita; staccare la spina dalla rete di alimentazione quando non viene utilizzata.
2. Mantenere un'adeguata distanza da pareti, oggetti, ecc.
3. Non immergere mai la tostiera in acqua o altri liquidi.
4. Operare con attenzione in modo da non toccare le parti calde della tostiera, utilizzare l'apposita maniglia.
5. Assicurarsi che la spina della tostiera sia disinserita dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
6. La tostiera può essere riposta solo quando è completamente fredda.
7. Solo per uso domestico.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Spia raggiungimento temperatura
2. Impugnatura termoisolante
3. Gancio di chiusura
4. Cavo di alimentazione
5. Piastra superiore
6. Piastra inferiore
7. Piedini antiscivolo



## ISTRUZIONI PER L'USO

### Preriscaldamento

- Sistemare la tostiera su una superficie piana, liscia e resistente al calore.
- Inserire la spina in una presa di corrente elettrica.
- Controllare che il cavo di alimentazione non sia a contatto con parti calde.
- Alla prima utilizzazione, pulire le due piastre con un panno o una spugna inumidita.
  - Ungere leggermente le piastre con burro o olio da cucina.
  - La tostiera può emanare fumo e odore, aprire la tostiera e lasciarla riscaldare per almeno 5 minuti senza cibo.
  - Si consiglia di aprire le finestre per eliminare fumo e odori dovuti al riscaldamento dei componenti interni.

### Funzionamento

- Inserire la spina in una presa di corrente elettrica, si accende la spia di raggiungimento temperatura.
- Collocare all'interno della piastra inferiore il toast e chiudere le piastre della tostiera, comprimendo leggermente fino ad ottenere la chiusura del gancio. Se si desidera impostare alzare l'altezza delle piastre della tostiera basterà girare in gancio di chiusura e appoggiare la piastra superiore.
- Fare attenzione a non toccare le parti calde della tostiera.
- Quando la spia termostato si spegne la tostiera è arrivata alla temperatura massima.
- Controllare la giusta cottura regolandosi secondo i propri gusti, dopo che la spia termostato si è spenta, si può lasciare ancora il toast per avere una maggiore tostatura/cottura.

- Dopo la cottura togliere il toast dalla piastra servendosi, se necessario, di una spatola di legno o di plastica (non in dotazione). Durante questa operazione fare molta attenzione a non toccare le parti calde della tostiera.
- Non usare spatole o coltelli in metallo perché potrebbero danneggiare il rivestimento della piastra.
- Finita la cottura del toast, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
- Se necessario, per spostare la tostiera usare solo l'impugnatura termoisolante, le parti della tostiera potrebbero essere molto calde.
- La cottura del toast avviene mediamente in 2-3 minuti.

## ALCUNI CONSIGLI

- Preriscaldare le piastre prima dell'uso inserendo la spina nella presa di corrente elettrica prima di iniziare la preparazione del toast.
- Per sandwich/toast con riempimenti cremosi e molli usare pane di spessore medio.
- Per ottenere sandwich/toast più croccanti si consiglia di spargere sulle piastre un cucchiaino di zucchero.
- Per ottenere un maggior effetto di doratura del toast si può spalmare un leggero strato di burro sulle facce del pane a contatto con le piastre.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, o staccando la spina, o spegnendo l'interruttore dell'impianto, e aspettare che l'apparecchio si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre e la parte esterna con un panno umido.
- Evitare l'utilizzo di utensili metallici taglienti o prodotti abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre.
- Non immergere mai la tostiera nell'acqua.
- La tostiera può essere riposta anche in posizione verticale, se completamente fredda e non in funzione.

## DATI TECNICI

**Potenza:** 700 W

**Alimentazione:** 220-240V, 50/60Hz

**In un'ottica di miglioramento continuo BARAZZONI si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**

**DIRETTIVA EUROPEA 2011/65/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

## CERTIFICATO DI GARANZIA

- La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.
- **La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**
- Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede [customerservice@barazzoni.it](mailto:customerservice@barazzoni.it). Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia.
- Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione/sostituzione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali.
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico.
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato.
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia.
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame).
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

I ricorsi alla garanzia devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto e indirizzati a:  
Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Inverio, Novara, Italia  
All'attenzione dell'Ufficio Qualità.

**BARAZZONI declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:**

- **Uso dell'apparecchio diverso da quello previsto.**
- **Mancanza di lettura del manuale d'uso.**
- **Manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio.**
- **Utilizzo di ricambi non originali.**
- Inosservanza delle avvertenze di sicurezza.
- Eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

## CONFORMITÀ

**QUESTO APPARECCHIO E' CONFORME A:** DIRETTIVA EMC 2014/30/EU; DIRETTIVA LVD 2014/35/EU; DIRETTIVA RoHS 2015/863; REGOLAMENTO (CE) 1935/2004; (EU) n.10/2011-1183/2012; D.M. 21/03/1973 e smi; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08/2015-1275/2008; REGOLAMENTO (EU) 801/2013.

La dichiarazione di conformità alle norme per il contatto con gli alimenti è disponibile sul nostro sito [www.barazzoni.it](http://www.barazzoni.it) nella sezione "Istruzioni d'uso".

# EN

Thank you for choosing a Barazzoni product.

**Barazzoni was founded in 1903 and since then has been producing items with top quality materials, the most advanced production techniques, cutting-edge machinery and a lot of passion.**

## GENERAL SAFETY ADVICE

### READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

This user manual used part of the appliance and must be kept intact and within easy reach of the user throughout the life cycle of the appliance.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

- Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
- The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger source.
- It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
- Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
- If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
- Never pull the supply cord to unplug the appliance.
- Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces.

- Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect this appliance on alternating current.
- Generally, the use of multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with.
- The safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
- This appliance is to be destined to its special purpose only.
- Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.
- To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.
- Do not place the appliance on hot surfaces or near gas or electric hot plates.
- Before cleaning, always unplug the appliance.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
- Do not hold the appliance with wet hands or feet. Do not hold the appliance with naked feet.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.
- Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters or induction.
- **Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**

- **Make sure that children do not play with this appliance.**
- **If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.**
- **ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.**

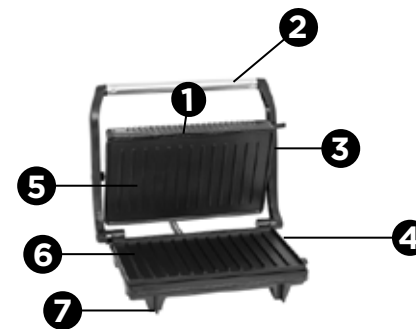
## **THIS APPLIANCE MUST NOT BE USED BY CHILDREN.**

### **WARNINGS OF USE**

- Do not leave the toaster unnecessarily inserted; disconnect the plug from the power supply when not in use.
- Maintain an adequate distance from walls, objects, etc.
- Keep the power cord away.
- Never immerse the toaster in water or other liquids.
- Operate carefully so as not to touch the hot parts of the toaster, use the special handle.
- Make sure that the toaster plug is unplugged from the socket before carrying out any cleaning operation.
- The toaster can only be stored when it is completely cold.
- For home use only.

### **DESCRIPTION**

1. Temperature-Thermostat light
2. Handle
3. Hook closure
4. Power Cable
5. Top Plate
6. Bottom plate
7. Non-slip feet



### **INSTRUCTIONS FOR USE**

#### **First use**

During the first use, the non-stick coated baking plates could produce some smoke; this is NOT harmful, it is normal and will disappear after a short time. Before the first use, we advise you to clean the baking plates with a soft damp cloth and to operate the appliance for 5 minutes without food.

## USE

1. Insert the plug in the power socket, the pilot light will come on to indicate that the appliance is switched on.
2. The appliance starts to preheat; when the cooking temperature is reached, then the ready light will turn off and the sandwich maker is ready for use.
3. Fully open the sandwich maker. Place the sandwich you prepared on the baking plate.
4. Close the appliance and check the food during the cooking process.
5. Your sandwich will be toasted in 2 to 3 min or longer to suit your taste. Open the toaster and re- move the sandwich using a plastic or wooden spatula. Never use a metal knife as this may damage the non-stick coating.
6. Unplug immediately when finished.

## HINTS FOR BEST RESULTS

Always preheat before use. Plug cord into power outlet while preparing the fillings. Flavoured butter may also be used.

For additional flavour use bacon dripping. Brush drippings on the outside of the bread.

ATTENTION: This symbol show: Hot surface

ATTENTION: The temperature of the outer surface may be high when the appliance is operating.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Attention: before cleaning the appliance, switch it off, remove the plug from the outlet and wait for it to cool.
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the body; do not use metal scouring pads or abrasive pro- ducts.
- When the appliance is not in use, place it in a dry environment.
- If you decide not to use the appliance anymore, we recommend making it inoperative by cutting through the power cord (first make sure that you have removed it from the current socket), and ren- der the parts that are dangerous if used in child's play innocuous.
- A special tool is required to replace the power cord: take the appliance to a qualified after-sales centre.

## TECNICAL DATA

**Power:** 700 W

**Power supply:** 220-240V ~50/60Hz

### EUROPEAN DIRECTIVE 2011/65 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)



The crossed-out bin symbol shown on the appliance indicates that the product -having to be treated separately from household waste - at the end of its useful life must be taken to a separate collection center for electrical and electronic equipment or returned to the retailer at the time of purchase of new equivalent equipment. Adequate separate collection for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the appliance helps to avoid possible

negative effects on the environment and health and promotes the recovery of the materials it is made of. The user is responsible for providing the device at the end of its life to the appropriate collection facilities. For more detailed information regarding the collection systems available, contact the local waste disposal service or the shop where the purchase was made. Anyone who abandons or throws away this appliance and does not bring it back to a separate collection center for electrical-electronic waste, is punishable with the pecuniary administrative sanction provided for by the current legislation on the illegal disposal of waste.

## GUARANTEE CERTIFICATE

- The application warranty is valid 24 months from the date of purchase for defects in materials or workmanship.
- The warranty is valid only by presenting the warranty certificate and purchase document (sales receipt) certifying the date of purchase and model name of the appliance purchased.
- Should the appliance require technical service, please contact the seller or at our office [customerservice@barazzoni.it](mailto:customerservice@barazzoni.it).
- This is to preserve the efficiency of your appliance and to NOT void the warranty.
- Any tampering with the appliance by unauthorized personnel will automatically void the warranty.

## GUARANTEE CONDITIONS

If there are faults due to material and / or manufacturing defects during the warranty period, we guarantee the repair / replacement of the product for free.

Not covered by the warranty are all parts that prove defective due to:

- a. Transport damage or accidental falls.
- b. Wrong installation or inadequate electrical system.
- c. Repairs or modifications made by unauthorized personnel.
- d. Lack or incorrect maintenance and cleaning.
- e. Product and / or product parts subject to wear and / or consumables (e.g. lamps, batteries, blades).
- f. Failure to comply with the instructions for operating the appliance, negligence or neglect of use.

The above list is purely by way of example and not exhaustive, as this warranty is however excluded for all those circumstances that cannot be traced back to manufacturing defects of the appliance.

The warranty is also excluded in all cases of improper use of the appliance and in the case of professional use.

Warranty claims must be accompanied by proof of purchase and addressed to:

Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio, Novara, Italy

For the attention of the Quality Office

### **BARAZZONI declines all responsibility for damages suffered by people and things caused by:**

- **Use of the device other than that provided;**
- **Lack of reading the user manual;**
- **Tampering even of a single part of the appliance;**
- **Use of non-original spare parts;**
- **Failure to observe the safety warnings.**
- Any damage that may directly or indirectly derive to people, things and pets as a result of failure to comply with all the provisions indicated in the specific "Instructions and warnings booklet" on the installation, use and maintenance of the appliance.

## CONFORMITY

**THIS APPLIANCE COMPLIES WITH:** EMC DIRECTIVE 2014/30 / EU; LVD DIRECTIVE 2014/35 / EU; DIRECTIVE RoHS 2015/863; REGULATION (CE) 1935/2004; (EU) n.10 / 2011- 1183/2012; D. M. 21/03/1973 and subsequent amendments; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08 / 2015-1275 / 2008; REGULATION (EU) 801/2013.

The declaration of conformity to the standards for contact with food is available on our website [www.barazzoni.it](http://www.barazzoni.it) in the "Instruction for use" section.

**Barazzoni**

**Barazzoni S.p.A.**  
Via Cesare Battisti, 46  
28045 invorio (NO) Italy  
T. +39 0322 253100  
F. +39 0322 253150

---

**[info@barazzoni.it](mailto:info@barazzoni.it)**  
**[customerservice@barazzoni.it](mailto:customerservice@barazzoni.it)**  
**[www.barazzoni.it](http://www.barazzoni.it)**